

INSTALLATION GUIDE

FOR CANYON E-BIKE BATTERIES BATT-005, -006, -007 & -008
SPECTRAL:ON M091 M129 & TORQUE:ON M124

IMPORTANT!

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE FIRST
USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

CONTACT YOUR LOCAL SUPPORT:

DE (+49) 261 9490 3000	UK (+44) 3331501967	AU (+61) 1 300 712 003	NZ (+61) 3 9771 261607
FR (+33) 890 710 132	ES (+34) 910470740	IT (+39) 045515527	NL (+31) 40 - 808 0485
BE (+32) 16 98 03 99	PT (+351) 308813087	DK (+45) 88741040	FI (+358) 942 457 777
CZ (+420) 226 259 001	SK (+421) 220 510 450	AU (+48) 918 288 008	SE (+46) 105551996
NO (+47) 69676050	JP (+81) 6-4560-5500	KO (+82) 26 105 4040	US (+1) 833 226 9661

[CANYON.COM/CONTACT](https://canyon.com/contact)

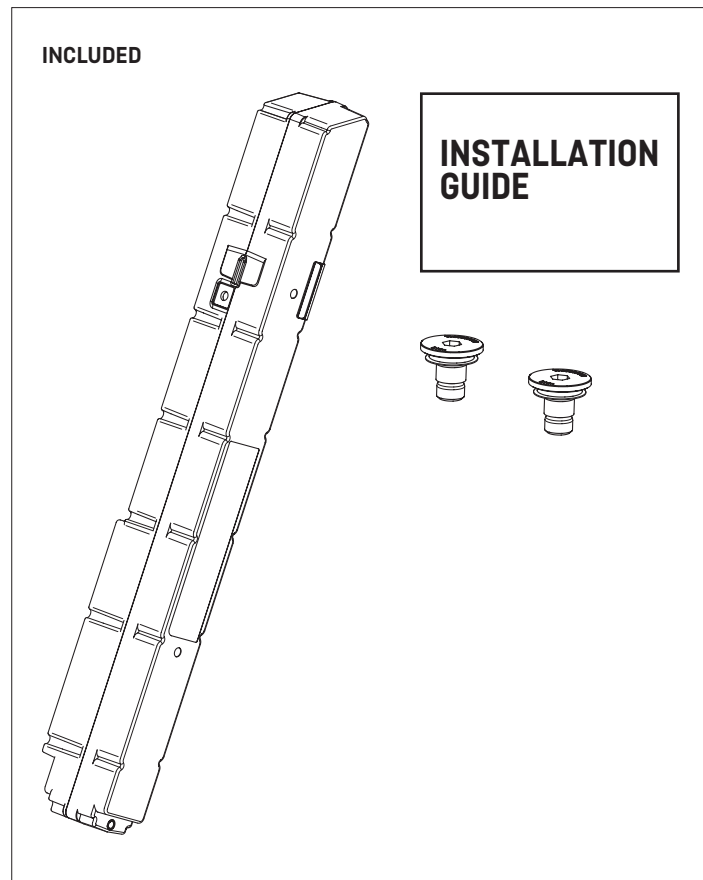


CANYON

CONTENTS

01. Scope of delivery	02
02. Warning	03
03. Removing the old battery	04
04. Installation of the new battery	06
05. Cleaning and Storage	08

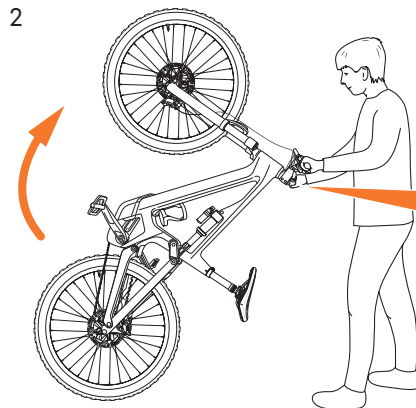
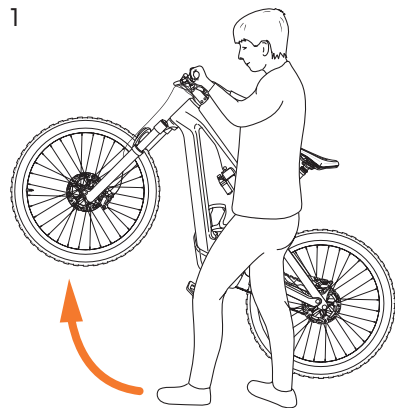
01. SCOPE OF DELIVERY



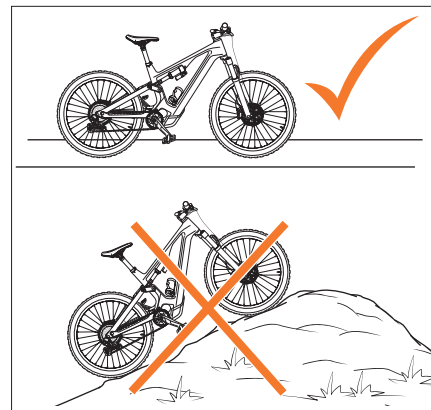
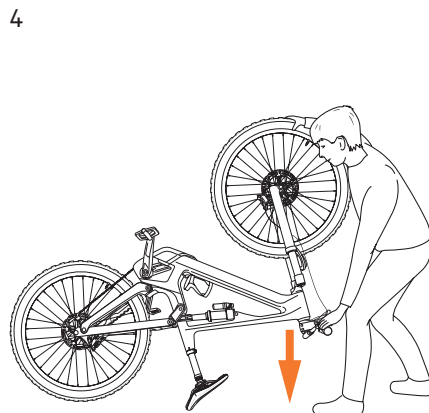
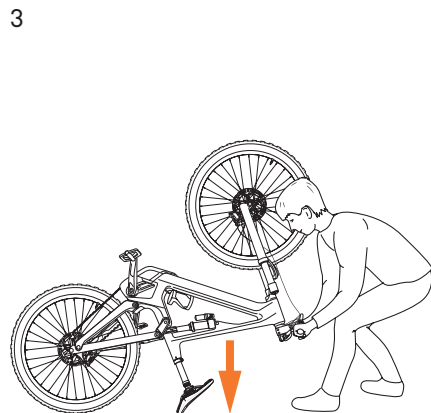
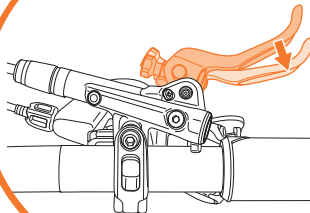
02. WARNING

- EN:** Battery casings may exhibit flow lines which result from the injection molding processes. Flow lines or flow marks do not have an impact on robustness or safety. They are a harmless common visual anomaly.
Under no circumstances should the old battery be reused. Dispose of it according to local regulations. Batteries must not be disposed of with household waste!
Keep harsh chemicals such as oils, greases, lubricants, and solvents away from the battery. Contact with these chemicals can cause permanent damage to the battery.
- DE:** Das Akkugehäuse kann Bindenähte oder Fließlinien aufweisen, die üblicherweise in der Produktion durch Spritzgussverfahren auftreten. Bindenähte oder Fließlinien haben keinen Einfluss auf die Festigkeit oder Sicherheit. Es handelt sich um eine unbedenkliche, häufig auftretende optische Anomalie. Unter keinen Umständen darf die alte Batterie wiederverwendet werden. Entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften. Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden!
Halten Sie aggressive Chemikalien wie Öle, Fette, Schmiermittel und Lösungsmittel von der Batterie fern. Der Kontakt mit diesen Chemikalien kann dauerhafte Schäden an der Batterie verursachen.
- FR:** Le boîtier de la batterie peut présenter des lignes de soudure ou des lignes d'écoulement, qui apparaissent généralement lors de la production par moulage par injection. Les lignes de soudure ou les lignes d'écoulement n'ont aucun impact sur la résistance ou la sécurité. Il s'agit d'une anomalie optique courante et inoffensive.
En aucun cas la vieille batterie ne doit être réutilisée. Jetez-la conformément aux réglementations locales. Les batteries ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers !
Gardez les produits chimiques agressifs tels que les huiles, graisses, lubrifiants et solvants à l'écart de la batterie. Le contact avec ces produits chimiques peut causer des dommages permanents à la batterie.
- ES:** La carcasa de la batería puede presentar líneas de unión o líneas de flujo, que suelen aparecer en la producción mediante el proceso de moldeo por inyección. Las líneas de unión o líneas de flujo no afectan la resistencia ni la seguridad. Se trata de una anomalía óptica común e inofensiva. Bajo ninguna circunstancia se debe reutilizar la batería vieja. Deséchela según las regulaciones locales. Las baterías no deben desecharse con los residuos domésticos!
Mantenga los productos químicos agresivos como aceites, grasas, lubricantes y disolventes alejados de la batería. El contacto con estos productos químicos puede causar daños permanentes a la batería.
- IT:** Il corpo della batteria può presentare linee di giunzione o linee di flusso, che di solito si verificano durante la produzione mediante stampaggio a iniezione. Le linee di giunzione o le linee di flusso non influenzano la resistenza o la sicurezza. Si tratta di un'anomalia ottica comune e innocua. In nessun caso la vecchia batteria deve essere riutilizzata. Smaltiscila secondo le normative locali. Le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici!
Tenere lontano dalla batteria sostanze chimiche aggressive come oli, grassi, lubrificanti e solventi. Il contatto con queste sostanze chimiche può causare danni permanenti alla batteria.

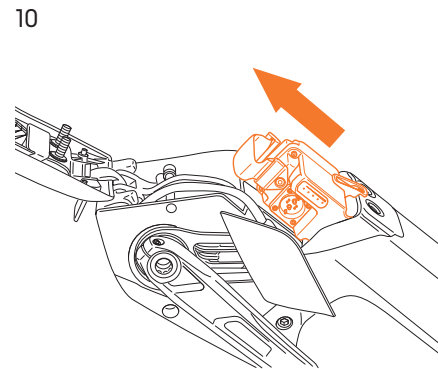
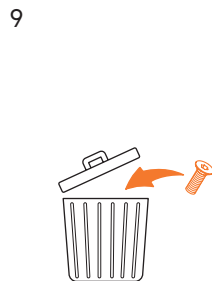
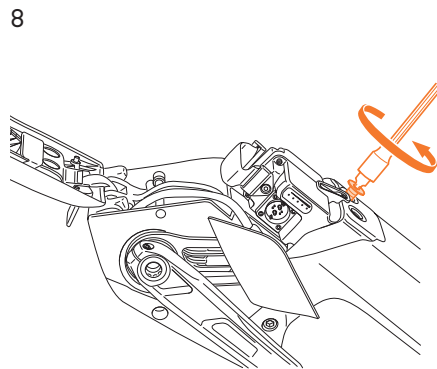
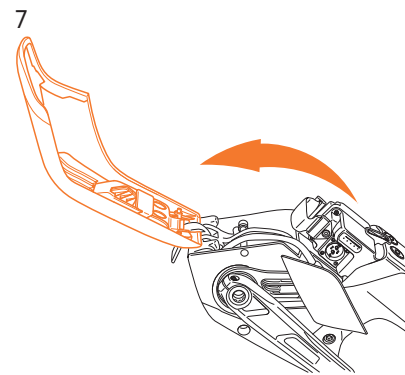
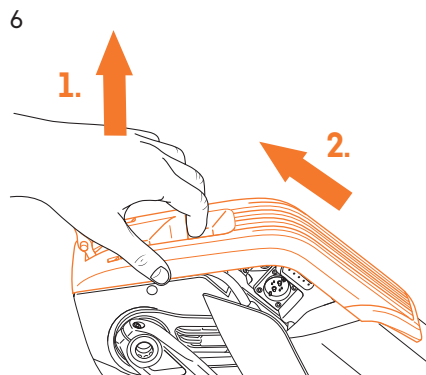
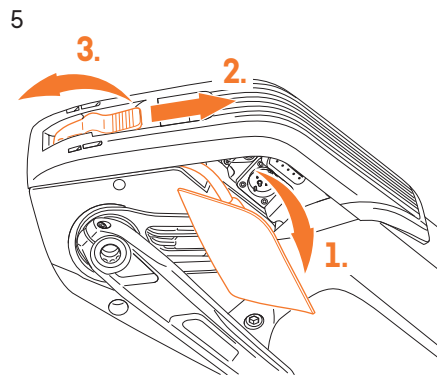
03. REMOVING THE OLD BATTERY



EN: Engage the rear brake.
DE: Betätige die Hinterradbremse.
FR: Actionnez le frein arrière.
ES: Acciona el freno trasero.
IT: Aziona il freno posteriore.



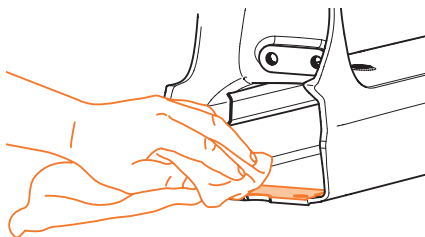
03. REMOVING THE OLD BATTERY



EN: Dispose of the old screws.
DE: Entsorge die alten Schrauben.
FR: Jetez les vieilles vis.
ES: Desecha los tornillos viejos.
IT: Smaltisci le vecchie viti.

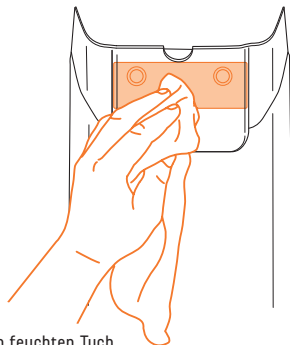
04. INSTALLATION OF THE NEW BATTERY

1

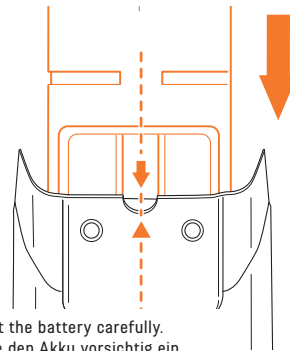


EN: Clean the surface around the screw points with a damp cloth.
DE: Reinige die Oberfläche im Bereich der Verschraubungspunkte mit einem feuchten Tuch.
FR: Nettoyez la surface autour des points de vissage avec un chiffon humide.
ES: Limpie la superficie alrededor de los puntos de tornillo con un paño húmedo.
IT: Pulire la superficie intorno ai punti di vite con un panno umido.

2

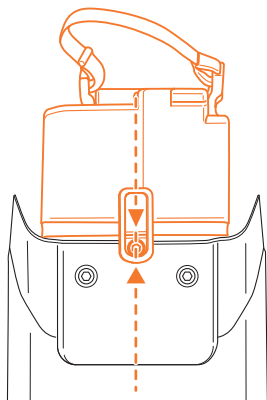


3

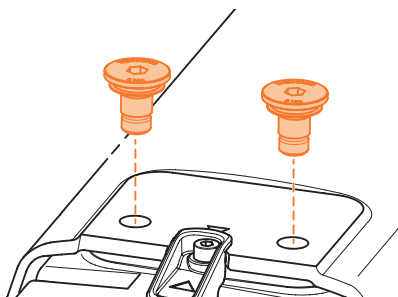


EN: Insert the battery carefully.
DE: Führe den Akku vorsichtig ein.
FR: Insérez la batterie avec précaution.
ES: Inserte la batería con cuidado.
IT: Inserisci la batteria con attenzione.

4

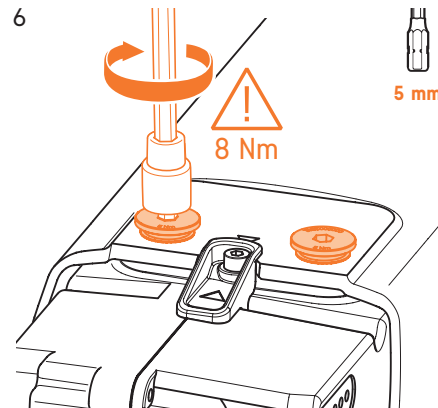


5



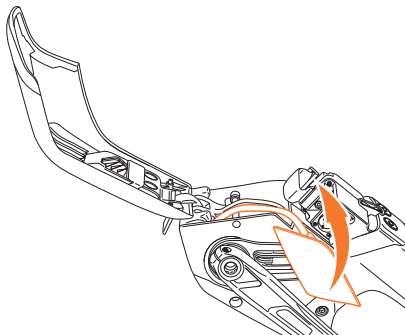
EN: Use the new screws provided.
DE: Benutze die neuen mitgelieferten Schrauben.
FR: Utilisez les nouvelles vis fournies.
ES: Use los nuevos tornillos proporcionados.
IT: Usa le nuove viti fornite.

6

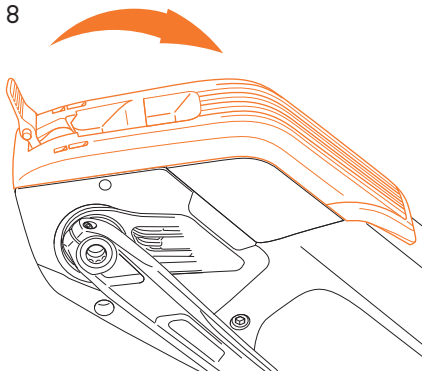


04. INSTALLATION OF THE NEW BATTERY

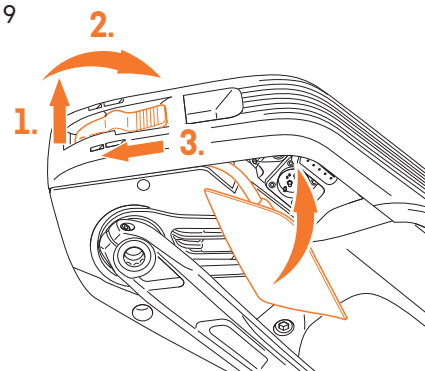
7



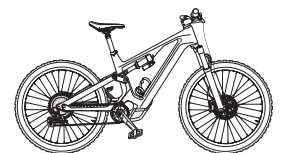
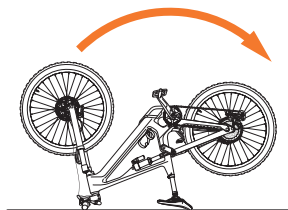
8



9



10



05. CLEANING AND STORAGE

EN: - The battery must be removed before cleaning the bike.

- Use a clean and slightly damp cloth to clean the battery and check for any damage to the casing during cleaning.
- Do not use detergents or other chemicals to clean the battery.
- Pressure washers and steam cleaners are prohibited.
- The battery should only be stored in a dry place that is inaccessible to children.
- Avoid direct sunlight.

DE: - Der Akku muss vor der Reinigung des Bikes grundsätzlich ausgebaut werden.

- Verwende zum Reinigen des Akkus einen sauberen und höchstens leicht feuchten Lappen und achte bei der Reinigung auf eventuelle Schäden am Gehäuse.
- Verwende keine Reinigungsmittel oder andere Chemikalien zur Reinigung des Akkus.
- Hochdruckreiniger und Dampfstrahler sind verboten.
- Der Akku darf nur an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahrt werden. Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.

EDITOR / MANUFACTURER:

Canyon Bicycles GmbH
Karl-Tesche-Strasse 12
D-56073 Koblenz

MANUFACTURER UNITED STATES:

Canyon Bicycles USA, Inc.
5600 Avenida Encinas
Carlsbad, CA 92008, USA

FR: - La batterie doit être retirée avant de nettoyer le vélo.

- Utilisez un chiffon propre et légèrement humide pour nettoyer la batterie et vérifiez s'il y a des dommages sur le boîtier pendant le nettoyage.
- N'utilisez pas de détergents ou d'autres produits chimiques pour nettoyer la batterie.
- Les nettoyeurs haute pression et les nettoyeurs à vapeur sont interdits.
- La batterie doit être stockée dans un endroit sec et inaccessible aux enfants. Évitez la lumière directe du soleil.

ES: - La batería debe ser retirada antes de limpiar la bicicleta.

- Utiliza un paño limpio y ligeramente húmedo para limpiar la batería y verifica si hay daños en la carcasa durante la limpieza.
- No utilices detergentes ni otros productos químicos para limpiar la batería.
- Las hidrolimpiadoras y los limpiadores a vapor están prohibidos.
- La batería debe almacenarse en un lugar seco y fuera del alcance de los niños. Evita la luz solar directa.

IT: - La batteria deve essere rimossa prima di pulire la bicicletta.

- Usa un panno pulito e leggermente umido per pulire la batteria e controlla eventuali danni alla custodia durante la pulizia.
- Non utilizzare detergenti o altri prodotti chimici per pulire la batteria.
- Gli idropulitrici e i pulitori a vapore sono vietati.
- La batteria deve essere conservata in un luogo asciutto e inaccessibile ai bambini. Evitare la luce diretta del sole.

VERSION: 17.03.25 | 20029182 | 073-V01